



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
SUPPLEMENTARY 2012

FRENCH SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER II

Time: 2 hours

100 marks

PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY

1. This paper consists of 6 pages. Please check that your paper is complete.
 2. Answer ALL questions.
 3. Number your answers exactly as the questions are numbered.
 4. Begin each answer on a new page.
 5. It is in your interest to write legibly and to present your work neatly.
 6. Do not use Tippex.
-

SECTION A EXPRESSION D'OPINION

QUESTION 1

Expression d'un point de vue sur un sujet évoqué dans un court texte.

Choisissez **UNE** des questions suivantes (1.1 **OU** 1.2). Lisez le texte, puis écrivez **150 – 200 mots** environ. (Le document vous aide à trouver des idées, mais ne recopiez pas des phrases entières!)

1.1 Lecteurs du futur? Le livre, c'est vraiment dépassé?



Dans le métro, dans les trains, dans les bus et même parfois en marchant, on voit de plus en plus de personnes lire sur leur Kindle, leur iPhone ou sur leur iPad. Les nouvelles technologies ont changé nos vies et nos habitudes. Le livre va-t-il disparaître ?

« Pour moi, les livres, c'est terminé ! » Manon

L'iPhone 5 vient juste de sortir, il est superbe ! Je vais bientôt me l'acheter, c'est sûr ! Il va avoir beaucoup de succès ! Il est très pratique pour téléphoner et surfer sur Internet. En plus, on peut lire sur l'écran grâce à des applications très perfectionnées. C'est comme lire un vrai livre ! Des centaines de livres vont être disponibles. L'iPhone 5 va révolutionner la lecture : on va même pouvoir lire des bandes dessinées* et des magazines. Pour moi, les livres, c'est sûr : c'est TER-MI-NÉ !

« Lire sur écran, moi ? Jamais ! » Nicolas

J'adore lire mais plus que tout, j'adore les livres. Je lis souvent dans mon lit, le soir, avant de m'endormir, ça me détend et après je dors bien. J'aime l'odeur des livres, le bruit des pages qui tournent. À mon avis, les livres ne vont pas disparaître. Les nouvelles technologies, c'est intéressant, mais c'est différent. Tout le monde ne va pas aimer : lire sur écran, moi ? Jamais !

[texte et photos adaptés de: *Ça va?* septembre/octobre 2011]

Vocabulaire*

bandes dessinées – livres avec images et bulles

Et pour vous, la lecture sur écran, c'est la lecture du futur? Préférez-vous les «vrais» livres, ou les iPads, Kindles ou les iPhones? Quels sont les avantages et les inconvénients de ces nouvelles technologies?



OU

1.2 Le sport à l'école, c'est vraiment utile?

«Le sport, c'est bon pour la santé! Et pour l'enrichissement personnel. Faire du sport à l'école, c'est un moyen formidable d'éduquer, de développer la citoyenneté. On apprend qu'il y a des gestes à faire, des règles à suivre. Chaque élève peut participer et progresser selon ses moyens. Ça permet aux élèves de s'équilibrer, de se sentir mieux dans leur corps, de sortir du travail purement intellectuel. On découvre la compétition, en individuel ou par équipe. Chacun peut s'évaluer en faisant du sport à son niveau, et connaître la joie de gagner. Le sport transmet aussi des valeurs: le respect des règles, des partenaires et des adversaires; la générosité; le courage; l'esprit d'équipe; la sociabilité. Enfin, c'est une éducation mentale: on apprend à s'adapter à différentes situations, à s'intégrer dans un groupe, à faire de son mieux. Bref, à se comporter dans la vie!»



Pierre Villepreux (ancien entraîneur du XV de France)



«Le sport n'est pas une bonne option pour réussir dans la vie. Il faut d'abord s'assurer d'avoir quelque chose de solide et concret sur lequel s'appuyer (les diplômes!) pour ensuite pouvoir se consacrer au sport. C'est un complément dans la vie, pas un pilier. Je préfère consacrer mon temps libre au théâtre, ma grande passion.»

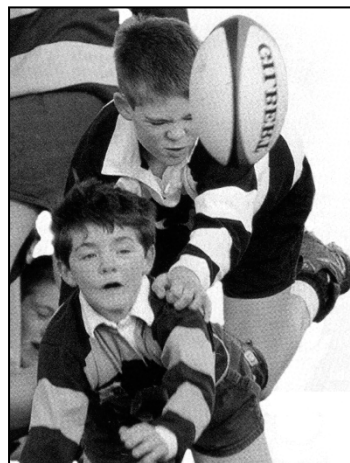
Tristan

«L'influence positive du sport sur la santé est exagérée. Une pratique intensive peut même être dangereuse: fractures, problèmes musculaires, dopage ... Le sport, ça soigne surtout la santé financière des vendeurs de chaussures et d'équipements sportifs. Le sport peut inciter les jeunes à négliger ou même abandonner leurs études. Il demande de nombreuses heures de pratique et peu réussissent grâce au sport. Les jeunes peuvent très mal supporter leur échec à devenir une star (dépression, addiction, etc.).»

Martin

[texte et photos adaptés de: *Okapi* avril 1999; *Chez Nous* novembre/décembre 2008 et septembre/octobre 2011]

Et vous, que pensez-vous du sport à l'école? Fait-il de bons citoyens? Ou exagère-t-on ses mérites? Quels sont les avantages et les inconvénients du sport à l'école?



(30)

30 marks

SECTION B MESSAGES**QUESTION 2**

Rédaction de trois brefs messages correspondant à des situations de communication diversifiées.

Choisissez **TROIS** des quatre situations suivantes. Rédigez pour chacune un message court, mais clair et précis. Écrivez **50 mots** environ pour **chaque message**.

N'oubliez pas: de faire attention au registre et à la mise en page de chaque message.
d'écrire des phrases complètes et correctement construites.

- 2.1 Comme Odette, vous avez un écrivain préféré. Vous décidez de suivre l'exemple d'Odette et d'écrire une lettre d'admirateur/admiratrice à cet écrivain. Remerciez-le de son dernier livre et du bien qu'il/elle vous a fait.

ET/OU

- 2.2 Un(e) ami(e) a votre dictionnaire de français chez lui/elle. Demain vous en avez besoin pour un contrôle en classe. Vous lui téléphonez, mais il/elle ne répond pas. Vous laissez un message sur le répondeur.

ET/OU

- 2.3 Vous habitez un appartement. Le perroquet de votre voisin habite dans une cage sur son balcon. Cet oiseau fait beaucoup de bruit et sait parler. Malheureusement, son vocabulaire est limité aux gros mots très impolis! Vous glissez un message sous la porte de votre voisin pour vous plaindre de son comportement.

ET/OU

- 2.4 Vous avez un(e) correspondant(e) en France. Vos parents ont décidé de vous payer un billet d'avion pour aller lui rendre visite pendant les vacances. Écrivez un e-mail à votre correspondant(e) pour lui annoncer la bonne nouvelle. Donnez-lui les détails nécessaires de votre visite.

30 marks

SECTION C LANGUE EN CONTEXTE

Répondez aux deux questions (Question 3 et Question 4).

QUESTION 3**Reformulation d'un texte.**

Vous admirez Zinedine Zidane, pas seulement comme footballeur, mais aussi comme personne. Vous décidez d'écrire **un article pour le magazine de votre école**. Le titre de votre article est: «**Prenez Zinedine Zidane pour modèle!**». Vous voulez encourager les jeunes à suivre son exemple. Basez votre article sur les informations données dans l'interview ci-dessous. Écrivez **100 – 120 mots** environ.

N'oubliez pas de communiquer: les informations pertinentes de l'interview.
 les raisons pour lesquelles vous admirez Zidane.

ZINEDINE ZIDANE

Bien qu'il soit retraité, Zinedine Zidane reste le sportif préféré des jeunes Français. Peut-être parce qu'il a tout gagné: Championnat d'Europe, Coupe du Monde ... Ou parce qu'il s'est engagé pour les autres: enfants malades, jeunes en difficulté, pays pauvres ...

Avez-vous toujours voulu être footballeur?

Je n'avais pas de plan de carrière. Quand je voyais les matchs à la télé, je me disais: «Ce n'est pas pour toi ça!» Mais en 1987, lorsque j'ai rejoint l'équipe AS Cannes, j'ai pensé que, peut-être, en m'entraînant, je pourrais devenir professionnel. Et donc j'ai travaillé dur ...

Mais vous avez joué au football dès l'enfance ...

On m'a raconté, qu'à deux ans déjà, j'avais un ballon dans les pieds. Et que je jouais dans l'appartement de mes parents. J'étais toujours passionné de foot!

Regrettez-vous votre vie passée?

Pas du tout. Tous mes rêves se sont réalisés. Pendant dix-sept ans, j'ai vécu dans un cocon de footballeur, les entraînements, les matchs, le terrain.

Le football vous manque-t-il?

C'est le terrain que je regrette, parce que c'est là où je me sentais le mieux. Et la montée d'adrénaline pendant un match. Gagner était une obligation. J'ai toujours fait de mon mieux.

Qu'avez-vous appris depuis que vous avez arrêté?

Je me rends compte que la vie, c'est autre chose, que je peux connaître les gens, apprendre d'eux. J'ai quatre enfants: leur éducation, c'est un boulot à plein-temps! À tout moment, vous devez décider de ce qui compte le plus pour vous ...

Quel regard portez-vous sur votre carrière?

La finale perdue 2006, c'est le résumé de ma carrière: avec du très haut et du très bas. C'est d'ailleurs comme la vie en général. Je ne suis pas fier de certaines choses, mais j'ai toujours accepté ce qui m'est arrivé. Quand je vois d'où je viens et où je suis arrivé, je trouve que c'est pas mal!

[texte adapté de: *Chez Nous* mai/juin 2011]

[20]

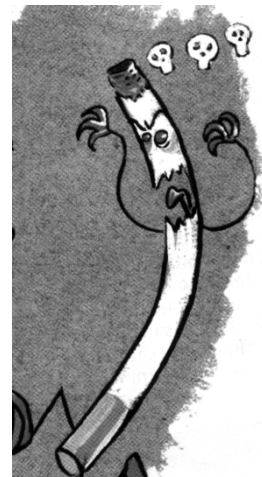
QUESTION 4**Rédaction d'un texte suivi et cohérent* à partir de notes.**

Votre petit(e) frère/sœur commence à fumer (peut-être). Vous n'êtes pas sûr(e), mais vous vous inquiétez. Écrivez-lui une lettre pour le/la persuader de ne pas devenir fumeur/fumeuse. Utilisez les notes (ci-dessous) que vous avez prises à partir d'un article lu en classe de français. Écrivez **100 – 120 mots** environ.

N'oubliez pas: de faire attention au registre et au format d'une lettre amicale.
de communiquer la majorité des idées données dans les notes.
de manipuler l'information donnée pour créer un texte cohérent.

*cohérent (phrases complètes et grammaticalement correctes).

- première cigarette: 13,5 ans
(commencer jeune: plus difficile d'arrêter – dépendants/plus de choix)
(70% fumeurs – aussi cannabis – risque: autres drogues)
influence des amis – "moutons"/pas d'individualité
- problèmes de santé:
tabac (= poison) – cancers du poumon
non-fumeurs (tabagisme passif): terrible! pas de choix!
- dents jaunes / peau grise / haleine* horrible / odeur: vêtements & cheveux
- prix: trop cher! (taxes) – perte d'argent
- depuis 01/2008: interdit – lieux publics – plus difficile de fumer
contrôles/sanctions – inspecteurs – amendes (100 euros!)
la liberté? stupide! (droits des non-fumeurs?)
- changement: pas cool/pas branché
victime des publicités (manipulation) – esclavage*
- arrêter: patchs/gommes à mâcher (médecin)
courage: dire NON (plus facile: pas commencer)

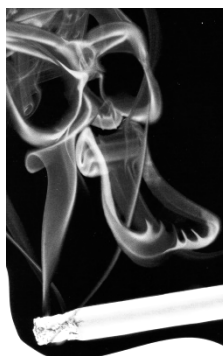


[texte et photos adaptés de: *Ça va?* mai/juin 2007; *Okapi* décembre 2002; *Chez Nous* avril 2007]

Vocabulaire*

haleine = respiration de la bouche

esclavage = servitude; soumis à une autorité tyrannique



[20]

40 marks

Total: 100 marks